

Impressions sur Nánjīng

*Nánjīng
Yǐngxiàng*

南京印象



Magali Bailliot

Magali Bailliot

Impressions sur Nánjīng
南京印象 *Nánjīng yìngxiàng*

© Magali Bailliot, 2021

ISBN numérique : 979-10-262-8193-1

Librinova”

Courriel : contact@librinova.com

Internet : www.librinova.com

Le Code de la propriété intellectuelle interdit les copies ou reproductions destinées à une utilisation collective. Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite par quelque procédé que ce soit, sans le consentement de l’auteur ou de ses ayants cause, est illicite et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles L335-2 et suivants du Code de la propriété intellectuelle.

Remerciements

Aux proches et aux belles personnes rencontrées en Chine.
Je remercie en particulier Marie-Claude Eyraud et Pierre Jiang pour leur relecture attentive.

Sommaire

Une année à Nánjīng. Voir. Dessiner 住在南京的一年。看和画画

Voir et manger 看和吃

À l'ombre des arbres 在树的阴影下

Se détendre 休闲

Fête du double cinq (Duānwǔ) 端午

Circulez ! (Transports en commun etc...) 公共交通。。。

Lieux emblématiques 地标名胜古迹

住在南京的一年 看和画画

Zhù zài Nánjīng de yī nián. Kàn hé huà huà

Une année à Nánjīng. Voir. Dessiner

La Chine... pays aux mille couleurs... Un cliché, sans doute. Mais qui n'a pas laissé son regard errer sur les étalages de fruits généreux, sur les gadgets en plastique, les ballons aux tons acidulés ou les multiples enseignes couvertes de sinogrammes inconnus ?

Nánjīng. Foule, marée de motocyclettes, chaînes de voitures flambant neuves collées pare-chocs contre pare-chocs, hordes de triporteurs, alignements de haut-parleurs et bouquets de klaxons hurlants... C'est pourtant bien là, dans cet univers géantissime de verre et de béton rectiligne, dans les enchevêtrements de câbles électriques et de climatiseurs encrassés grignotant les façades, que se sont jadis épanouies calligraphie et peinture aux paysages émergeant de halos poétiques et de brume. Evocation du calme, de la contemplation, de la lenteur et de la nature. Trésors aujourd'hui confinés dans les musées, les galeries...

Mais la rue bruyante et agitée révèle encore aux amoureux des détails quelques vestiges d'appétences singulières et de traditions anciennes.

On pourrait dire à peu près la même chose de toutes les grandes villes chinoises... Pourtant chacune porte une saveur particulière.

Pourquoi avoir choisi Nánjīng ? Le hasard ! Un CV envoyé... et Nánjīng (littéralement « capitale du Sud » 南京) m'a accueillie ! Une vie de campus aux marges de la ville. Pour découvrir Nánjīng il a fallu fuir dictées et grammaire... C'est dans le quotidien de la ville nouvelle que j'ai retrouvé progressivement l'envie de reprendre crayons et couleurs.



Nánjīng... La rue y est un spectacle et les kilomètres de parcs boisés, des havres de paix où se lovent d'épais lits de lotus. La nature s'y enracine, déployant au fil des saisons un nuancier de couleurs subtiles, parfumées de petrichor et de géosmine.

Essences méditatives.

Vert comme mélancolie ou annonce du printemps.

Brun comme hiver ou sillons du jardin botanique.

L'été... scintillements noctambules sur la Montagne Pourpre (*zǐ jīn shān* 紫金山), drapée sous son firmament de lucioles.

L'or des ginkgos et le carmin des érables y annoncent inlassablement le gris de novembre.

C'est en ces jardins sinueux que les pavillons et les roches tourmentées fixent les nouvelles tours de béton émergeant mois après mois de la terre ferrugineuse.

Embouteillages et *tàijí quán*... Chorégraphies aux pieds des immeubles, temps d'arrêt dans les galeries commerçantes, repas bruyants ou pris sur le pouce... Nánjīng compte plus de huit millions d'habitants. Passagers du métro, écoliers en uniforme, vendeurs ambulants, employés pressés esquissent une ville pleine de vie.

De ces images fugaces est née l'idée de poser cette énergie sur le papier, au hasard, comme quelques points de couleur posés sur une palette. Saisir l'instant au gré de quelques errances, avant l'oubli, avant le retour.

La cité, traversée par les flots gris du Yángzǐ (Yángzǐ Jiāng 扬子江), puise également ses charmes de son passé. Monuments et sites en témoignent. Temples, pagodes, jardins, berges de la rivière Qínhuái... autant de lieux de souvenirs, d'échappées visuelles.

Une invitation à la flânerie au fil de quelques images saisies in situ...

看和吃

Kàn hé chī

Voir et manger

Amateurs de bons gueuletons, les habitants de Nánjīng portent au plus haut l'art culinaire. Du marché, avec ses impressionnants étals de fruits et de légumes, à la bonne table... toute une palette de saveurs nous est offerte.

La cuisine de Nánjīng est une des huit grandes cuisines régionales de Chine. Elle est renommée pour ses poissons d'eau douce, ses écrevisses, son canard laqué et pour sa gamme de sept saveurs surfant sur l'aigre, le piquant, le sucré, l'amer, l'épicé, le salé et l'aromatisé.

On trouve aussi des pot-au-feu, des brochettes aux poudres pimentées du Sìchuān ou encore des gâteaux synthétiques roses ou bleus azur à la mode coréenne. De véritables mises en plis de crème très en vogue dans les salons de thé des quartiers centraux.

